



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

# Consejo Ejecutivo

197ª reunión

# 197 EX/33

París, 11 de agosto de 2015  
Original: inglés

Punto 33 del orden del día provisional

## **APLICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN 37 C/67 Y DE LA DECISIÓN 196 EX/27 RELATIVAS A LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS Y CULTURALES EN LOS TERRITORIOS ÁRABES OCUPADOS**

### **RESUMEN**

En el presente documento se resumen los progresos realizados por la UNESCO desde la 196ª reunión del Consejo Ejecutivo, en la prestación de asistencia al pueblo palestino y a sus instituciones educativas y culturales, así como a las del Golán sirio ocupado. En el documento 197 EX/32 ("Palestina ocupada") se proporciona información detallada sobre la asistencia prestada por la UNESCO en Gaza, por lo que dicha información no se incluye en el presente documento.

Este documento no tiene repercusiones administrativas ni financieras.

No se propone decisión alguna.

**Aplicación de la resolución 37 C/67 y de la decisión 196 EX/27  
relativas a las instituciones educativas y culturales en los territorios árabes ocupados**

(febrero 2015 - junio 2015)

## EDUCACIÓN

1. En el periodo examinado, la Oficina de la UNESCO en Ramallah siguió prestando apoyo al Ministerio de Educación y Enseñanza Superior de Palestina, mediante asistencia técnica, fomento de capacidades de las instituciones nacionales, aplicación de proyectos en la Ribera Occidental y Gaza, y apoyo en materia de planificación, gestión y coordinación del sector de la educación.
2. Tras la reforma en curso y la reactivación del Grupo de Trabajo del Sector de Educación a finales de 2014, la UNESCO, en su calidad de asesor técnico del Grupo, ha apoyado muy activamente su labor en la preparación de reuniones (trimestralmente) y la preparación del examen anual que realiza el sector (reunión prevista para septiembre de 2015). Una tarea importante del Grupo ha consistido en la integración propuesta del grupo temático de educación en el Grupo de Trabajo. La UNESCO dirigió el análisis y propuso un mandato para realizar esta labor. Se establecerá en el Grupo de Trabajo un subgrupo temático técnico centrado en la emergencia (mientras que se mantendría un subgrupo temático dedicado especialmente a Gaza como entidad autónoma). La UNESCO también preside el subgrupo temático de trabajo sobre educación inclusiva, que se ha reunido varias veces para examinar y finalizar el proyecto de política de educación inclusiva.
3. En estrecha colaboración con los organismos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, la UNESCO se ha estado preparando para asumir una función de apoyo y prestar asistencia técnica al Gobierno de Palestina en la presentación de informes sobre el derecho a la educación, en el contexto de diversos instrumentos normativos internacionales sobre derechos humanos a los que Palestina se ha adherido recientemente, en particular, el *Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales*; la *Convención sobre los Derechos del Niño*; la *Convención sobre la Eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW)*; y la *Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad*, haciendo especial hincapié en los componentes educativos de las obligaciones legales contraídas con los órganos de tratados de las Naciones Unidas en virtud de la adhesión a esos tratados.
4. Con el apoyo de la UNESCO, el Ministerio de Educación y Enseñanza Superior participó activamente en la Conferencia regional de los Estados Árabes sobre la educación después de 2015: hacia una educación de calidad y un aprendizaje durante toda la vida, celebrada en Egipto, del 27 al 29 de enero de 2015. Basándose en los estudios nacionales sobre la EPT realizados por los Estados Miembros, el objeto de la Conferencia era preparar el aprovechamiento futuro de las experiencias extraídas y examinar cuestiones, tendencias, desafíos y prioridades futuras que deben abordarse a escala regional para la educación después de 2015, así como elaborar recomendaciones regionales sobre la educación para después de 2015 que se incorporen en la agenda futura de la educación. Análogamente, la UNESCO apoyó la participación de la Ministra de Educación y Enseñanza Superior, y de un miembro de su gabinete, en el Foro Mundial sobre la Educación, Incheon (República de Corea), celebrado del 19 al 22 de mayo de 2015. La Ministra participó activamente en un grupo de trabajo sobre el papel de la sociedad civil en la promoción de la Educación para Todos, y pronunció una declaración en nombre de todos los Ministros de Educación de los Estados Árabes.
5. Con el apoyo técnico de la UNESCO, en diciembre de 2014, el Ministerio de Educación y Enseñanza Superior de Palestina finalizó la evaluación nacional de la EPT para el Informe de Seguimiento de la Educación para Todos (EPT) (2000-2015). (En el documento 197 EX/32, párrafo 9, figuran detalles adicionales).

6. La UNESCO ha seguido coordinando satisfactoriamente el programa de la EPT en Palestina. En apoyo del programa de la EPT en Palestina, y en el marco del paquete de medidas de la EPT UN/Ministerio de Educación y Enseñanza Superior (que comprende a nueve organismos de las Naciones Unidas: la FAO, el PNUD, el UNFPA, el UNICEF, el OOPS, la UNSCO, el PMA y la OMS), coordinado por la UNESCO (véase el documento 195 EX/28), se hizo especial hincapié en la educación inclusiva y adaptada a las necesidades de los niños, mediante actividades piloto y de enseñanza innovadora en 70 escuelas (58 del gobierno y 12 del OOPS), tanto en la Ribera Occidental como en Gaza. La segunda fase de este proyecto ha sido financiada por el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID) y ha contado con el respaldo del AGFUND. Se lleva a cabo conjuntamente con el Ministerio de Educación y Enseñanza Superior y el OOPS, en asociación con el Consejo Noruego de Refugiados. La fase actual del proyecto comenzó en agosto de 2014 y finalizará en septiembre de 2015. Este proyecto ya ha beneficiado a más de 27.000 estudiantes y 1.265 maestros. Sobre la base del éxito logrado, todos los asociados reconocieron la importancia de ampliar esa capacitación en una posible fase II del proyecto, e incluir así a otras 200 escuelas de la Ribera Occidental y Gaza.

7. La UNESCO sigue prestando apoyo a los estudiantes universitarios vulnerables en Palestina. (En el párrafo 10 del documento 197 EX/32 figuran detalles adicionales).

## CULTURA

8. Durante el periodo objeto de examen, la UNESCO prosiguió su cooperación con Palestina en la esfera de la cultura, mediante asistencia técnica, fomento de las capacidades nacionales de las instituciones competentes de Palestina y aplicación de proyectos en el terreno.

9. Finalizó satisfactoriamente el tercer año del proyecto en curso “*Desarrollo local mediante la rehabilitación y revitalización del entorno arquitectónico histórico en Palestina*”, financiado por el Gobierno de Suecia a través de su Organismo Sueco de Desarrollo Internacional (OSDI). El proyecto contribuyó a reforzar las capacidades técnicas de los arquitectos, ingenieros y jóvenes profesionales locales en el ámbito de la preservación del patrimonio cultural con la renovación de sitios históricos en las ciudades y localidades rurales palestinas. El proyecto permitió completar la rehabilitación de 13 sitios históricos, disponibles ahora para su aprovechamiento público, además de los 27 sitios históricos previamente rehabilitados (2012-2014). Hay otros 13 sitios históricos en proceso de rehabilitación. Estas intervenciones en el entorno histórico de Palestina han facilitado el acceso a los bienes del patrimonio cultural y han contribuido al desarrollo socioeconómico de las comunidades beneficiarias. Completaron pasantías y programas de capacitación en el empleo 37 arquitectos e ingenieros, que se suman a los 150 profesionales y técnicos ya capacitados en las fases anteriores del proyecto. La UNESCO, a través de este proyecto, fomenta la coordinación entre las instituciones de la sociedad civil y del Gobierno de Palestina, con miras a la construcción del Estado y al logro de un desarrollo institucional más integral. En enero de 2015 el proyecto se prolongó por un cuarto año, permitiendo de esa forma que prosiguiera la rehabilitación y la capacitación, que contribuyen efectivamente a la preservación y promoción del patrimonio cultural palestino y al fortalecimiento de las capacidades de los profesionales y las instituciones competentes de Palestina.

10. Los días 7 y 8 de junio de 2015, la UNESCO, conjuntamente con el Ministerio de Turismo y Antigüedades de Palestina y en cooperación con las organizaciones competentes de la sociedad civil, organizó un taller final sobre la revisión del proyecto de ley sobre el patrimonio cultural de Palestina, tras una amplia invitación para formular observaciones inscritas sobre el proyecto de ley, contribuyendo de esa forma a reforzar las instituciones palestinas y la formulación de políticas y marcos jurídicos. Gracias a la participación activa de más de 40 expertos, tanto de la Ribera Occidental como de Gaza, se llevó a cabo una revisión a fondo del proyecto de ley y se sentaron las bases de un proyecto de ley final consolidado, compatible con la práctica y las normas internacionales y los instrumentos normativos internacionales en el ámbito de la cultura ratificados por Palestina. Será presentado a las instituciones nacionales pertinentes para su aprobación y adopción.

11. La UNESCO también concluyó satisfactoriamente la primera fase de la evaluación de las necesidades en relación con la aplicación de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial en Palestina, con fondos aportados por la Autoridad de Abu Dhabi para el Turismo y la Cultura. La evaluación se llevó a cabo, del 2 al 7 de marzo de 2015, mediante entrevistas a varios participantes clave dedicados a actividades sobre prácticas culturales, representaciones, expresiones y conocimientos tradicionales en Palestina, además de visitas en el terreno. La evaluación se centra en las necesidades para salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial a través de las iniciativas en curso, el marco institucional, los desafíos y las respectivas funciones y relaciones de los participantes del gobierno y de la sociedad civil. Se finalizará próximamente en cooperación con el Ministerio de Cultura.

12. Los días 18 y 19 de mayo de 2015, conjuntamente con el Ministerio de Cultura, la UNESCO organizó un taller especializado de dos días sobre la revisión final del proyecto de ley para la salvaguardia del patrimonio inmaterial palestino con objeto de elaborar efectivamente un proyecto de ley completo centrado en el contexto correspondiente y ajustado a la Convención de la UNESCO de 2003.

## **COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN**

13. Con el apoyo del Organismo Sueco de Desarrollo Internacional (OSDI), la UNESCO organizó un seminario de formación para periodistas y profesionales de los medios de comunicación sobre la ética y el código deontológico del periodismo. Tuvo lugar del 15 al 17 de mayo de 2015 en Gaza, y del 27 de mayo al 2 de junio de 2015, en Ramallah. (En el documento 197 EX/32, párrafo 16, figuran detalles adicionales).

14. Se puso en marcha un proyecto que apoya a los profesionales palestinos de los medios de comunicación titulado "Enhancing the professional capacity of Independent Palestinian media", financiado por el Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC). El proyecto trata de mejorar el entorno de los medios de comunicación palestinos promoviendo la capacidad profesional de los periodistas independientes y elevando las normas generales de calidad de los medios de comunicación, mediante una capacitación intensiva de los periodistas y redactores y un examen de las políticas y procedimientos editoriales, sobre la base de las recomendaciones fundamentales de la UNESCO para desarrollar los medios de comunicación en Palestina. Las actividades de capacitación estarán centradas en la radiodifusión comunitaria y la actualización de los medios de comunicación audiovisuales; la consolidación de los análisis objetivos de las oficinas estatales; la ampliación de la cobertura de los medios de comunicación para que incluya imágenes igualitarias y diversificadas de los hombres y las mujeres; y la promoción de un sistema de autorregulación.

## **IGUALDAD DE GÉNERO**

15. La UNESCO realiza las actividades encaminadas a respaldar la integración de la igualdad de género en Palestina a través de su Centro de Investigación y Documentación de la Mujer Palestina (PWRDC), que está financiado por el Gobierno de Noruega.

(En los párrafos 16 a 22 del documento 197 EX/32 figuran detalles adicionales).

## **JUVENTUD**

16. El proyecto NET-MET Youth (financiado por la Unión Europea) fue iniciado el 27 de abril en la Ribera Occidental y Gaza con miras a contribuir a la creación de un entorno propicio para los jóvenes de ambos sexos en Palestina que les permitiera desarrollar sus competencias, ejercer sus derechos y deberes y participar de manera significativa como ciudadanos activos, en particular en la adopción de decisiones relacionadas con las normativas políticas, sociales, económicas, educativas y culturales y los procesos de planificación. El objetivo de este proyecto intersectorial

destacado (SHS, CI y CLT) es reforzar las capacidades de colaboración en redes de las organizaciones de jóvenes de Palestina, en particular ampliando su interacción con los responsables de las decisiones, los interlocutores sociales y los medios de comunicación, así como su utilización de las plataformas basadas en las TIC, y también fomentando su inclusión económica y su acceso al mercado laboral.

17. Sobre la base de estudios y ejercicios de evaluación realizados en Palestina en 2014, la UNESCO preparó y distribuyó un detallado cuestionario en línea para reunir la información que faltaba y colmar las lagunas relativas al alcance geográfico y temático de la labor de las organizaciones de jóvenes activas en la Ribera Occidental y Gaza (52 organizaciones, 25 en Gaza y 27 en la Ribera Occidental y Jerusalén rellenaron el instrumento en línea).

18. Se establecieron dos grupos de trabajo, uno en la Ribera Occidental y otro en Gaza, integrados por organizaciones de jóvenes activas dedicadas a los ámbitos de la cultura, la educación, la comunicación y los medios de comunicación, que colaborarán en los dos próximos años en la aplicación del proyecto NET-MED, sobre la base de sus proyectos y actividades en curso, en apoyo del empleo de los jóvenes, la incorporación de las políticas y la promoción de los jóvenes y la representación de los jóvenes en los medios de comunicación.

19. Tres organizaciones de jóvenes de los grupos de trabajo de NET-MED en Palestina participaron en un taller subregional, celebrado de Beirut en marzo de 2015, sobre los medios de comunicación de jóvenes en metodologías de supervisión.

20. El Día Mundial de la Radio y Día Mundial de la Libertad de Prensa: jóvenes palestinos de ambos sexos participaron en la celebración del Día Mundial de la Radio (celebrado el 13 de febrero de 2015) y del Día Mundial de la Libertad de Prensa (celebrado el 3 de mayo de 2015). Estudiantes de secundaria produjeron y presentaron una emisión de radio de dos horas transmitida en directo sobre cuestiones prioritarias para la juventud. Los jóvenes fotógrafos fueron el centro de atención en la celebración del Día Mundial de la Libertad de Prensa organizada en Ramallah por la UNESCO, y tuvieron lugar dos celebraciones importantes, una en la Ribera Occidental y otra en Gaza, incluido un concurso de fotografía para jóvenes periodistas.

21. *Youth on Screen*: dos organizaciones civiles de medios de comunicación y canales de televisión participaron en el seminario de puesta en marcha de “Youth on Screen”, celebrado en Ammán los días 20 y 21 de abril de 2015, en el marco de la asociación con el proyecto *MED-Media* de BBC Media Action. En el seminario se discutió sobre la representación de las jóvenes y los jóvenes en los medios informativos locales y regionales, apuntando especialmente a potenciar su representación en la televisión pública.

22. *Skills Forecasting for Youth*: tras la elaboración de un documento de posición sobre la previsión de las competencias en Palestina y la transición de los jóvenes de la escuela al mundo laboral, se presentó un modelo de simulación propuesto para esta transición en un seminario regional, celebrado en la Sede de la UNESCO los días 9 y 10 de junio de 2015.

## **GOLÁN SIRIO OCUPADO**

23. El proyecto para los estudiantes sirios del Golán sirio ocupado, iniciado en 2009 y financiado con el Fondo Fiduciario del Japón, terminó en marzo de 2013. Debido a la ausencia de nuevos recursos extrapresupuestarios, la UNESCO por el momento no ha estado en condiciones de seguir prestando esta asistencia.